

CONSEIL COMMUNAUTAIRE

NDG

COMMUNITY COUNCIL

Rapport Annuel

2012-2013



Mission

Le Conseil communautaire Notre-Dame-de-Grâce est un organisme qui agit pour promouvoir, améliorer et soutenir le bien-être de la communauté de Notre-Dame-de-Grâce et de ses résidents.

Le Conseil communautaire de NDG est un lieu de mise en réseau et un centre d'information communautaire pour le quartier de Notre-Dame-de-Grâce. Il travaille avec les résidents et les organismes par le biais de l'organisation communautaire et de mesures d'encadrement visant à faire face aux préoccupations du milieu et à trouver des solutions. Le Conseil met l'accent sur la qualité de vie, la justice sociale et sur la participation des résidents de Notre-Dame-de-Grâce

Valeurs

- Inclusion, tolérance, représentativité
- Transparence
- Justice sociale, défense des personnes et groupes vulnérables
- Autonomie des initiatives et projets communautaires
- Participation citoyenne dans la prise de décision, consultation et décisions qui reflètent les valeurs de la communauté
- Confiance dans la compétence des personnes et des organismes
- Démocratie
- Développement d'une communauté forte



70^e anniversaire—Crédit photo: Isaac Olsen

Cette année a été monumentale de par ses défis de taille et ses collaborations stimulantes. En repensant aux mois qui viennent de s'écouler, je m'imagine souvent une ruche remplie d'une multitude d'individus attelés à la tâche partageant généreusement leur expertise et se séparant les responsabilités afin d'atteindre des buts partagés. Au Conseil, la diversité de notre travail demande un degré de partenariats important entre tous les acteurs de la communauté.

J'aimerais exprimer ma gratitude la plus sincère à nos partenaires très impliqués, à notre conseil d'administration généreux, à nos bénévoles enthousiastes et à notre équipe dévouée. Avec l'appui de cette équipe fantastique, le Conseil a pu : célébrer son 70e anniversaire tout en prenant le rôle de meneur afin de développer un plan stratégique pour la communauté pour 2013-2016; continuer à offrir des services aux locataires tout en soutenant le processus d'évaluation des besoins en logement dans NDG, et; en appuyant la naissance d'un organisme qui offre des services aux nouveaux arrivants. Tous nos dossiers reposent sur l'entretien de relations fructueuses avec les groupes locaux et les résidents.

Chaque année, il est difficile de résumer le travail important du Conseil. Cette année, j'ai le plaisir de vous annoncer le lancement de notre nouveau site Internet, qui vient compléter ce rapport en vous fournissant des informations détaillées et des outils qui aideront la communauté à améliorer leur habilités de réseautage et de collaboration.

Comme toujours, le Conseil se renouvelle. Cette année, nous avons dû dire au revoir à plusieurs membres précieux de notre équipe: Sarah Hrdlicka, Sylvie Laferrière, Sarah Butler, Katrina Heyde, Unni Myara et Tatiana Kastner. Elles vont nous manquer et nous leur souhaitons à toutes le meilleur dans leurs entreprises futures. Nous disons aussi au revoir à Gina Lacasse, qui a quitté le Conseil après 15 ans de loyaux services. Heureusement pour NDG, elle continuera son travail d'aide aux résidents à mobilité réduite. Le Conseil a aussi la chance d'avoir accueilli plusieurs nouveaux membres dynamiques cette année.

Les membres actifs et engagés de notre conseil d'administration sont essentiels à notre travail. Le c.a. et l'équipe travaillent ensemble sur plusieurs comités et les membres du c.a. sont toujours prêts à passer de bénévoles à coordonnateurs quand le besoin se fait sentir! Cette culture est au cœur de notre structure complexe, mais est un facteur clé de notre succès. Nous continuons le travail afin de trouver le meilleur modèle pour représenter notre communauté.

Même si toutes nos initiatives sont importantes, nous sommes très fiers et inspirés par le travail fait sur le processus de planification stratégique et par la création réussie d'un nouvel organisme, Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce, qui fournira des services pour les immigrants de la communauté. Encore une fois, ce succès souligne un modèle de grands partenariats.

Dernier point, mais pas le moindre, permettez-moi d'exprimer mon appréciation et ma gratitude les plus sincères à tous nos bailleurs de fonds, partenaires, membres et bénévoles qui ont aidé le Conseil à atteindre ses objectifs cette année.

Halah Al-Ubaidi,
Directrice générale

Cette année fut exceptionnelle pour le Conseil communautaire de NDG. Les membres du conseil d'administration ont dû débattre de questions difficiles et complexes, incluant:

- Comment le conseil reconnaît et soutient le travail exceptionnel de son équipe et l'énorme quantité de travail qu'elle abat en une année;
- Le manque d'espace accessible pour les organismes communautaires de NDG;
- L'impact du méga-hôpital sur les infrastructures et les effets sur les secteurs Vendôme et St-Raymond;
- Comment pouvons-nous mieux supporter les secteurs de St. Raymond, Westhaven, Walkley et Benny Farm;
- Comment pouvons-nous composer avec notre rôle double d'organisme communautaire et notre dénomination plus récente de "Table de Quartier";
- Comment aider les résidentEs de NDG avec leurs besoins en logement, et;
- Comment bien remplir notre rôle de fiduciaire pour certains projets?

Parmi ces défis, il y a eu des succès dont nous sommes très fiers:

- Le lancement de Bienvenue à NDG en tant qu'organisme indépendant. Finalement! Des services sont officiellement disponibles dans NDG afin d'accueillir et d'aider les nouveaux arrivantEs au pays et dans notre communauté;
- La célébration de notre 70^e anniversaire en novembre 2012. Merci à tous ceux qui ont contribué et célébré cette étape importante avec nous;
- Le projet de Quartier vert, actif et en santé pour NDG Sud-Est;
- La collaboration avec l'arrondissement dans le secteur Walkley;
- Le Plan stratégique et les discussions autour du futur de NDG.

Nous sommes impatients de voir une autre année de défis et de succès, en partenariat avec l'équipe, les résidentEs et les organismes dans cette communauté exceptionnelle.

Ruth Weber
Présidente

Le conseil d'administration 2012-2013

Ruth Weber (Présidente)
Louise Fournier (Vice-Présidente)
Louis Legault (*Trésorier*)
John Richardson (Président sortant)
Dominique Barsalou (*Secrétaire*)
Dominique Sorel
James Olwell
Rita Del Grande
Jessica Gal
André Mitchell
Asma Benaziz
Saima Rana
Grace Moore
Sylvie Laferrière (*nommée par les employés*)
Halah Al-Ubaidi (*Directrice générale*)

L'équipe du Conseil

Employés

Halah Al-Ubaidi, *Directrice générale*
Graziella Bieto Challenger, *adjointe administrative*
Gina Lacasse, *Coordonnatrice du Centre de ressources* (jusqu'à juin 2012)
Sarah Hrdlicka, *Organisatrice communautaire* (jusqu'à octobre 2012)
Sylvie Laferrière, *Organisatrice communautaire* (jusqu'à avril 2013)
Catherine Thibault, *Organisatrice communautaire*
Brittaney Caron, *Organisatrice communautaire*
Emily Carpenter, *Intervenante communautaire*
Ghada Zaki, *Organisatrice communautaire*
Bonnie Pero, *Intervenante communautaire*
Sarah Butler, *Intervenante communautaire* (jusqu'à août 2012)
Katrina Heyde, *Intervenante communautaire* (jusqu'à septembre 2012)
Unni Myara, *Assistante au Centre de Ressources* (jusqu'à août 2012)

Employés contractuels

Oliver Cole et Kirisanthi Kugathasan, Services de comptabilité et de tenue de livres
Joe Miller, Soutien et maintenance informatique
Irina Glushko, Développement du site Internet
Julia Delrieu et Caroline Poussier, Plan stratégique (jusqu'à décembre 2012)
Sam Youssef, Analyse statistique et profil de

NDG
Melanie Lambrick, conception graphique
Fabrice Marcoux, Infolettre (jusqu'à septembre 2012)
Fiona Keats, Chargée de projet, Plan stratégique

Stagiaires

Corporation pour le développement de la jeunesse ERS

Marie Tsikopoulou-Brcan
Hasani Leo Johnson
Lilian Almazan
Clara Gomez

Alliance de recherche université-communauté (ARUC)-Université McGill

Jaimie Cudmore
Ghada Zaki

Emplois d'été

Bonnie Pero
Alexandre Leclerc

L'Équipe de Bienvenue à NDG

Employés

Miguel Cristancho, *Chargé de projet*
Hossein Mansouri, *Intervenant communautaire* (langue perse)
Zhilhui Liu, *Intervenante communautaire* (langue mandarin)
Stanislava Dudrenova, *Intervenante communautaire* (langue russe)
Malika Mesloub, *Assistante administrative*
Tatiana Kastner, *Intervenante communautaire* (langue russe) (jusqu'à décembre 2012)

Employés contractuels

Benaziz Asma, *Intervenante communautaire* (langue arabe)
Adriana Diaz Berrio, *Responsable des ateliers sur la communication*

Équipe de la Coalition pour la sécurité alimentaire

Merissa Nudelman – *Coordonnatrice de la table* (jusqu'à juin 2012)
Stephanie Childs - *Chargée de projet* (jusqu'à juin 2012)





Rapport Annuel
2012 –2013

Le Conseil d'administration, l'équipe et les membres

Membres 2012-2013

Nous comptons 51 membres particuliers et 25 organisations membres.

Liste des organisations membres du Conseil 2012-2013:

ACEF du Sud-Ouest de Montréal,
Action Communiterre,
À Deux Mains,
Au Pois Chic- La Cuisine de NDG,
Carrefour Jeunesse Emploi NDG,
CDEC CDN/NDG,
Centre de bénévolat de NDG,
Centre communautaire Loyola,
Centre communautaire Irakien,
Centre Espoir Nouveau pour personnes âgées,
Centre de réhabilitation MAB-Mackay,
Cole & Associés,
Complexe de Santé Reine Élisabeth,
Comité Citoyen,
Dépôt alimentaire de NDG,
Institut Fraser Hickson,
Église Anglicane Trinity Memorial,
Église St-Philips,
L'Envol des femmes,
Église presbytérienne Knox Crescent Kensington,
Fondation de la Visite,
Groupe de ressources techniques ROMEL,
Prévention NDG,
ValoEco,
YMCA de Québec NDG



Le Conseil est très heureux de pouvoir compter sur une variété de bénévoles qui collaborent avec l'équipe et les résidentEs à améliorer la qualité de vie dans NDG. Le Conseil favorise depuis longtemps une culture au cœur de laquelle les résidentEs peuvent participer au changement par le bénévolat. Chaque événement, projet ou engagement du Conseil est supporté par des bénévoles et ne pourrait avoir lieu sans eux. Nous sommes tellement reconnaissants de leur appui!

Le Conseil a également la chance de pouvoir bénéficier de l'aide de Pierre Blouin, Dennis Vossos, Sylvie Charest & Florence Kastner à l'accueil. Ces bénévoles facilitent la gestion du bureau et sont essentiels au travail que nous faisons. Merci à ces individus dévoués.

Finalement, le Conseil voudrait remercier tout particulièrement les bénévoles qui ont travaillé sans relâche à la préparation du gala du 70^e anniversaire et de la conférence sur la qualité de vie. Ces événements importants n'auraient pas été possibles sans vous! À l'annexe 1, vous trouverez la liste exhaustive des bénévoles impliqués au Conseil cette année.

Comités de travail et bénévoles

Un des rôles les plus importants du Conseil dans la communauté est sa coordination active et sa participation sur plusieurs tables, comités et groupes de travail. En tant qu'organisme de concertation, le Conseil est très satisfait de cette occasion de rassembler les résidentEs et les intervenants du milieu communautaire sur les dossiers qui les préoccupent. En tant que participant, le Conseil est actif au sein de plusieurs comités et groupes de travail, car c'est son mandat de développer et de promouvoir les actions concertées.

À l'annexe 2, vous trouverez la liste des comités coordonnés et/ou soutenus par le Conseil. Vous pouvez également visiter notre site Internet pour plus d'informations.

Sources de financement

Initiative Montréalaise (financement tripartite de Centraide du Grand Montréal, de la Direction de la santé publique et de la Ville de Montréal).
Centraide du Grand Montréal - NDG2020 Mobilisation des résidentEs
Centraide -- Développement communautaire à Benny Farm
Agence de la santé et des services sociaux (Programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC))

Arrondissement CDN/NDG - ENTENTE Ville- MICC

Arrondissement CDN/NDG - Fonds de développement social –DCSLDS

Emploi Québec- Contrat d'intégration

Gouvernement du Québec - Soutien à l'action bénévole (SAB)

Autres (adhésions, financement fiduciaire, Alliance de recherche université-communauté (ARUC), Arrondissement CDN- NDG – Le maire et ses conseillerÈRES, Comité Jeunesse, etc.)

Bienvenue à NDG –Rôle fiduciaire du Conseil

Ministère de l'Immigration et des Communautés Culturelles (MICC)- Programme d'accompagnement des nouveaux arrivants (PANA)

Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec (MELS)- Volet 4 Programme de soutien aux commissions scolaires

Ville de Montréal- Programme de soutien à la diversité des expressions culturelles festivals et événements

Emploi Québec - Budget d'initiative locale (BIL)

Arrondissement CDN/NDG - ENTENTE Ville- MICC

MESS - Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale

MICC- Ministère de l'Immigration et des Communautés Culturelles



MARCHE DE CENTRAIDE 2012

En janvier 2012, un comité de coordination constitué de représentants de la communauté (voir annexe 2) a été formé afin d'agir en tant qu'organisateur principal du plan stratégique de la communauté de NDG 2013-2016.

Collectivement, nous avons développé une vision commune et créé des opportunités d'échange d'information et de dialogue orienté vers les solutions. Entre janvier et novembre 2012, des données ont été collectées à travers une série de groupes de discussion réunissant 375 citoyens, 40 organismes et huit tables sectorielles et comités afin de déterminer les enjeux principaux de la communauté. De plus, les plans d'action de plusieurs tables ont été consultés afin de recueillir le plus d'informations sur les priorités actuelles. Finalement, des rencontres additionnelles ont été organisées afin de présenter le processus aux partenaires incluant: deux rencontres avec des directeurs et membres de c.a. de groupes de NDG, une Table Ronde pour les groupes communautaires et une rencontre 2020 pour les citoyens. En se basant sur les données recueillies durant la phase de recherche, les enjeux ont été regroupés en 7 catégories:

1. Développement économique et employabilité
2. Enfance et famille
3. Santé et bien-être
4. Transport et environnement
5. Logement et espaces communautaires
6. Besoins spécifiques (réfère à des enjeux relatifs à la vulnérabilité socioéconomique)
7. Renforcement des capacités de la communauté

Afin de fournir aux acteurs les moyens de bien saisir les enjeux et la situation actuelle dans NDG, un statisticien externe a été engagé afin de développer le profil de la communauté. (Veuillez consulter notre site Internet afin d'accéder à ce document)



Table Ronde 2012

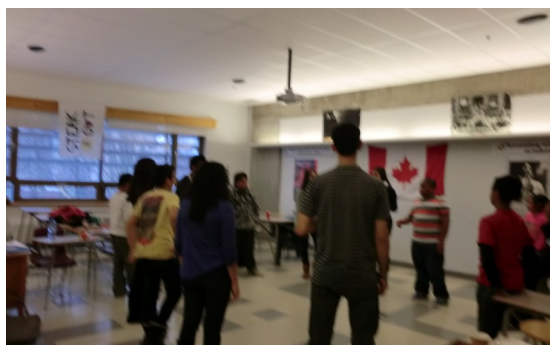
Conférence sur la qualité de vie

En décembre 2012, la communauté a été invitée à assister à une conférence afin de réviser et valider les sept catégories d'enjeux. 180 participants s'y sont répartis en sept groupes, dépendamment des enjeux qui les préoccupaient. Cet évènement d'une journée a permis aux travailleurs du milieu communautaire de NDG de rencontrer les résidentEs, de partager et de réfléchir sur les priorités perçues pour le secteur et des moyens à notre disposition afin d'aborder ces enjeux dans les prochaines années.

Dans le but d'encourager la participation des jeunes, 45 adolescents de NDG ont été invités à la conférence pour y mener leur propre réflexion sur le sujet. Pendant la journée, ces jeunes ont discuté des enjeux qui les concernent. À la fin de la journée, ils ont présenté les trois priorités sur lesquelles ils étaient prêts à s'engager pour les trois prochaines années. Leur préoccupation principale était la propreté de leur communauté. Plusieurs jeunes du secteur Walkley/Fielding travaillent déjà à amasser des fonds en vendant des produits cuisinés. Le but visé, faire une bannière pour leur rue qui ferait la promotion d'un quartier plus propre. Ce segment de la conférence fut particulièrement inspirant.

Les prochaines étapes

Depuis janvier 2013, nous avons travaillé à harmoniser les différents plans d'action des tables et organismes de NDG. Notre but est de créer un document montrant ce sur quoi la communauté travaillera au cours des trois prochaines années en regard des sept enjeux identifiés. L'objectif de ce «document vivant» est d'aider la communauté à repérer et à évaluer nos actions. L'intention est également de faire de cette démarche un outil d'apprentissage qui devrait nous aider à travailler plus efficacement ensemble et à développer une meilleure compréhension de nos forces collectives et des améliorations à faire. Ensemble, nous nous engageons dans la planification collective, la mobilisation, l'action et l'évaluation avec le but d'améliorer la qualité de vie de tous les résidentEs de NDG. Notre objectif est d'avoir un document final à l'automne 2013. Demeurez à l'affût!





Cette année, le Conseil a reçu le prix de la Société des grands citoyens 2012 en reconnaissance de la mobilisation citoyenne effectuée dans la communauté depuis 70 ans. Crédit photo: Arrondissement CDN-NDG.

Nous sommes heureux d'avoir célébré notre 70e anniversaire en 2012. Cette étape importante a été marquée par une année de festivités, notamment par un Festival interculturel des arts et des lettres, organisé dans le cadre de la Semaine des arts NDG, qui fut un franc succès. De plus, une exposition itinérante a été présentée à différents endroits dans le quartier, notamment à la Coopérative La maison verte ainsi qu'à la Maison de la culture. Tel que cité précédemment, le Conseil a organisé une Conférence sur la qualité de vie afin d'échanger sur la planification stratégique en décembre 2012. La conférence s'est commencée par un gala, qui nous a permis de célébrer notre anniversaire avec style!

Notre nouveau site Internet, qui sera lancé prochainement, contiendra une page dédiée à l'histoire du Conseil. On y trouvera le cahier souvenir produit cette année, offrant un résumé des principaux dossiers dans lesquels le Conseil s'est investi depuis 1942!



Dans le cadre du 70^e anniversaire, l'arrondissement Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce a produit dix oriflammes arborant le logo du Conseil. Les oriflammes sont disséminés à travers NDG

Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce a eu son incorporation en juin 2012 grâce au travail acharné de membres de la communauté qui reconnaissent le besoin pour une place centrale dédiée au soutien des nouveaux arrivants de NDG. C'est le résultat de trois ans d'un dur labeur, à la fois à développer l'organisation tout en continuant à offrir des services. Le soutien de notre député, qui était à l'époque Ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles fut par ailleurs essentiel au processus de démarrage de l'organisme. Cela démontre la puissance des partenariats multi-sectoriels— En effet, afin de donner naissance à une initiative de cette ampleur, l'implication de tous les acteurs est nécessaire.

Sur le terrain, nous continuons d'aller à la rencontre des nouveaux arrivantEs en se rendant là où ils sont afin de paver la voie vers leur intégration. À travers le programme Réussir l'Intégration, financé par le MICC et en partenariat avec le Comité Action 6-12 et la Table de Concertation Jeunesse de NDG, nous avons organisé 30 kiosques d'information dans les écoles et les places publiques. Plus de 1000 nouveaux arrivantEs ont eu l'opportunité de mieux comprendre les services et ressources disponibles à NDG, peu importe la langue parlée. Nous avons maintenant 1900 personnes enregistrées dans notre base de données.

De plus, neuf activités sociales ont été organisées cette année incluant des ateliers de pré-employabilité. À travers un financement d'Emploi-Québec, à partir du projet Budget d'Initiatives Locales (BIL) et en partenariat avec la CDEC CDN-NDG, nous avons soutenu et formé 31 nouveaux arrivantEs intéresséEs à prendre part à la vie active de la communauté. Tous les participants ont complété le programme en se trouvant un emploi, en retournant aux études ou en créant un plan d'action spécifique à leur entrée sur le marché du travail. (Consultez la page 22 pour plus de détails).

En Mars 2013, les participants du projet *BIL* ont organisé à Notre-Dame-de-Grâce les célébrations du Nouvel an Perse. Avec plus de 150 participants, cette activité fut l'occasion pour tous les résidentEs de découvrir la richesse des traditions de cette importante célébration.



Dans le cadre de notre engagement à améliorer la qualité de vie dans NDG, le Conseil continue d'axer ses efforts sur les secteurs vulnérables de NDG. Les organisatrices communautaire du Conseil ont travaillé à construire des relations et à assister le développement de comités de résidentEs afin de favoriser les actions concertées dans ces secteurs. Voici un résumé de notre implication.

Projet de développement de Benny Farm

Benny Farm est un complexe de logements sociaux qui a vu le jour grâce à une longue histoire d'implication citoyenne. La mixité sociale dont elle bénéficie donne une richesse au site et à la vie des résidentEs qui y habitent. Afin de mieux arrimer les efforts entre groupes qui contribuent à la vie communautaire, le Conseil communautaire de NDG assume, depuis 2008, un rôle de leadership au sein du projet de Développement communautaire Benny Farm. En travaillant avec le Comité directeur Benny Farm (voir annexe 2), l'organisatrice communautaire affectée au secteur assume un processus de mobilisation citoyenne et les accompagne dans leurs démarches de développement communautaire.

L'année 2012-2013 fut remplie d'évènements communautaires, de planification stratégique et de réseautage entre résidentEs et partenaires ayant comme objectif une amélioration de la qualité de vie à Benny Farm. Un nombre croissant de résidentEs engagés se sont rassemblés autour de repas communautaires et de café-rencontres afin de discuter des enjeux qui les touchent, ce qui a donné lieu à des marches exploratoires pendant lesquelles les résidentEs étaient accompagnés par un membre de *Prévention NDG*. Le rapport qui a été rédigé subséquemment a permis à la communauté de bien identifier les enjeux de sécurité ainsi que de faire le suivi sur les façons d'y répondre.

La reconnaissance des besoins différents qui existent à Benny Farm a amené une volonté de collaborer afin d'améliorer la qualité de vie dans le quartier. (Consultez la page 22 pour plus de détails).

Secteur de Westhaven

Les rues Sherbrooke et Saint-Jacques sont les limites nord/sud de ce secteur. Les rues Broadway Ouest et Connaught limitent l'ouest et l'est. Cette année, le Conseil a approché plusieurs parties prenantes et acteurs clé (voir annexe2) au sein de la communauté en incluant des résidentEs, bénévoles, employés, et commerçants afin de donner voix à leurs préoccupations et à leur vision du quartier.

Pendant l'année, les partenaires ont travaillé à créer un espace où discuter en profondeur des défis et des opportunités à travers la communauté. Depuis sa formation récente, le comité a continuellement réfléchi sur sa vision, ses buts et ses priorités. Dans la prochaine année, le comité espère gagner une meilleure compréhension des besoins spécifiques de la communauté et impliquer plus d'acteurs, réaliser des partenariats avec des organismes clés et organiser des activités afin d'impliquer progressivement plus de résidentEs.

Afin d'atteindre ces objectifs, le comité prendra la responsabilité d'établir des contacts avec des partenaires ayant des intérêts dans la communauté, fera un portrait en profondeur et fera l'analyse du quartier en organisant une série de journées de visualisation avec la communauté.

Quartier St-Raymond

En tant que 3^e secteur vulnérable identifié dans NDG, le quartier Saint-Raymond s'étend à l'ouest de Décarie et au sud de Maisonneuve, jusqu'à Cavendish. Cette année, des groupes de résidentEs ainsi que les acteurs du quartier, soit les commerçants et les gens qui travaillent dans Saint-Raymond, ont été approchés pour connaître leurs préoccupations et leurs désirs pour le secteur. Un comité de voisins a été formé à l'issue de ces rencontres (voir annexe 2). L'idée est de former un réseau d'acteurs engagés dans le milieu pour organiser des activités et agir de façon concertée lorsque des événements surviennent. Cette année, le comité a procédé à une réflexion sur les différents projets et enjeux dans le quartier et a identifié des priorités sur lesquelles travailler à court terme.

Ces priorités incluent la l'implantation possible d'une école primaire francophone, l'intégration du nouveau super-hôpital dans la communauté, la revitalisation du Chemin Upper Lachine et le projet de fermeture d'une partie de cette rue à la circulation automobile. Une rencontre a notamment été réalisée à l'hiver 2013 pour partager l'information disponible à ce sujet et pour préparer les résidentEs et les groupes au processus de consultation publique mené par l'Office de consultation publique de Montréal dans le cadre du projet de Programme particulier d'urbanisme (PPU) pour le secteur Saint-Raymond et les abords du CUSM. Le Conseil s'est efforcé de représenter les intérêts et préoccupations des participants dans son mémoire.

Le comité s'évertue également à mobiliser les résidentEs à travers des activités plus ludiques.



Secteur Walkley/Fielding

En 2011, parallèlement à une initiative similaire du Conseil, l'Arrondissement CDN/NDG a commencé à rassembler plusieurs organismes actifs pour former une "Table des partenaires" afin de travailler de manière concertée dans les corridors Walkley – Fielding. En tant que membre de la table, le Conseil s'est joint aux 15 autres organismes et agences afin de développer une approche intégrée au développement social du secteur (voir annexe 2).

Depuis août, grâce à des fonds alloués par Centraide, la table a pu engager une personne ressource afin de mobiliser les résidentEs. Avec des fonds additionnels de l'Arrondissement CDN-NDG, une autre personne ressource va rejoindre l'initiative afin d'encourager les résidentEs et les organismes partenaires à collaborer efficacement et à réaliser des actions autour d'enjeux identifiés.

Une organisatrice communautaire a représenté le Conseil dans les rencontres du Comité de Coordination et à la Table des partenaires. Un membre du c.a. a également participé à ces rencontres en tant qu'observateur.

Depuis sa fondation, le Conseil a travaillé à répondre aux enjeux entourant le logement dans NDG. Le Conseil coordonne la Table logement de NDG (voir annexe 2), il donne de l'information, réfère les résidentEs et donne une aide personnalisée en ce qui a trait aux droits des locataires. Le Conseil siège également sur le comité logement de l'Arrondissement.

Pendant l'été 2012, le Conseil, en partenariat avec la Table Logement, a produit un portrait des enjeux, des ressources et des services affectant la communauté (consultez notre site Internet pour accéder au rapport). Le rapport produit donne l'opportunité de planifier efficacement les prochaines étapes de recherche et d'action.

À travers des entrevues réalisées avec les résidentEs et les organismes locaux, plusieurs tendances sont apparues en connexion avec les différents groupes de la population (ménages à faible revenu, réfugiés, les personnes âgées, les jeunes et les personnes vivant avec des maladies mentales) qui nécessitent des services spécialisés.

Cette année, le Conseil a référé et conseillé 320 personnes par téléphone ou en personne. Un échantillon de 182 clients a été analysé dans le but de mieux comprendre leurs besoins. Parmi ceux-ci, 76% étaient âgés entre 18 et 64 ans, et 24% avaient plus de 65 ans. De manière intéressante, il semble que la majorité des résidentEs sondés (78%) ont exprimé un intérêt pressant pour leurs droits en tant que locataires. Il semble que le logement est un enjeu qui préoccupe tout le monde. En se basant sur les résultats de l'étude et la rétroaction de la communauté, la Table Logement a formé deux sous-comités: Développement de logement social et Renforcement des capacités.

Tout en continuant d'offrir un service d'aide aux locataires qui en font la demande, le Conseil plaide en faveur des droits des locataires et travaille à faire connaître les enjeux relatifs au logement ainsi que les droits des locataires. Nous aidons les résidentEs sur une base quotidienne, sur des problématiques allant de l'éviction au chauffage, en passant par les hausses de loyer, le harcèlement de propriétaires à aux conditions non-sécuritaires ou non-sanitaires. Le c.a. reconnaît le double rôle que le Conseil joue en assistant les besoins des individus ainsi qu'en travaillant aux enjeux plus larges de logement pour la communauté. Le Conseil est engagé à continuer d'assurer le leadership sur la Table Logement de NDG, à aider les résidentEs ayant des questions au sujet du logement, mais il explore également de nouvelles options afin de trouver des logements permanents et complets dans NDG.

Le Conseil communautaire de NDG est l'une des 29 tables de quartier de l'île de Montréal. Ces Tables de Quartier sont des regroupements d'organismes locaux travaillant sur le développement social. Cela implique de mettre en place les conditions pour que chaque membre de la communauté puisse développer son plein potentiel et contribuer à enrichir son milieu de vie par son engagement. Le but du Conseil est de faciliter l'action collective de manière intégrée afin de réduire la pauvreté et d'améliorer la qualité de vie à NDG. En créant des espaces et des opportunités pour que les acteurs locaux puissent se rencontrer, se comprendre et se mobiliser autour d'enjeux communs, nous avons pu augmenter nos actions collectives, développer notre leadership et maximiser nos impacts. Le Conseil est un membre actif de plusieurs tables sectorielles, groupes de travail, coalitions régionales et comités de l'arrondissement. L'équipe d'employés du Conseil se rencontre régulièrement pour échanger des idées afin d'agrandir les partenariats avec les parties prenantes de NDG. Tout cela en restant attentifs à la problématique qu'engendre le manque de ressources humaines et matérielles, ressenti à travers la communauté.

Tables, comités et programmes coordonnés par le Conseil

Assemblées publiques NDG 2020

Les assemblées publiques NDG 2020 sont des rencontres ouvertes, qui sont habituellement tenues quatre fois par année. Elles sont des forums de discussion sur les enjeux importants de la communauté.

Les Assemblées et ceux qui les organisent s'efforcent de procurer un lieu sûr pour que les résidentEs et les organisateurs puissent réfléchir, débattre et se mobiliser! Les assemblées 2020 sont toujours organisées en partenariat avec les groupes et les organismes locaux, avec le support du comité organisateur (voir annexe 2). Cette année, à cause des conditions spéciales engendrées par notre processus de planification stratégique, le comité organisateur a fonctionné de manière légèrement différente des années passées. Malgré le fait que deux assemblées aient été organisées de la manière habituelle, le comité a également organisé des cafés rencontres pendant l'année. Ces cafés rencontres permettaient une atmosphère plus informelle et confortable pour que les résidentEs puissent parler de leurs préoccupations et ce qui les enthousiasme à propos de leur quartier.

Les réflexions qui y ont été recueillies ont été approfondies lors de la conférence sur la qualité de vie de décembre.

Soirée Rencontrez les candidats

Pour continuer notre tradition d'encourager les choix démocratiques éclairés, le Conseil a tenu le 28 août dernier une autre de ses célèbres soirées Rencontrez les candidats pour les élections tenues en automne 2013.

Cet évènement permet aux résidentEs de NDG de rencontrer leurs représentants politiques, et de poser les questions qui préoccupent notre communauté. Cette année, plus de 100 personnes se sont présentées à la soirée.



Table Ronde de NDG

Les rencontres de la Table Ronde fournissent un espace favorable à la création de liens entre les travailleurs communautaires de NDG. Elles sont organisées par un comité composé de représentants des



organismes locaux (voir annexe 2). Ce lieu leur permet aussi de partager de l'information, de discuter d'enjeux communs et de travailler à des actions concertées. Des représentants des élus et des agences de subvention y assistent également afin de partager de l'information avec les groupes, pour les aider à mieux comprendre comment accéder aux programmes existants. Le succès de la Table Ronde découle de l'engagement dévoué de chacun des participants à améliorer la communauté de NDG. Cette année a permis de nombreuses discussions très intéressantes, notamment sur les enjeux à prioriser dans l'élaboration d'un plan stratégique. Nous avons également amorcé une démarche d'évaluation du modèle Table Ronde pour s'assurer qu'il répondait aux besoins des organismes et pour discuter d'améliorations possibles. Nous continuons par ailleurs nos efforts pour inclure les groupes qui sont traditionnellement moins liés à la communauté et pour renforcer le réseautage et la collaboration entre les groupes qui travaillent sur des enjeux similaires.



Le Programme Commémoratif Sandra Frosst

Les résidentEs peuvent recevoir des fonds afin de faciliter le démarrage de projets ayant pour but d'amener les gens ensemble au bénéfice de la communauté. En facilitant et en encourageant une vaste gamme d'initiatives et d'activités, le Programme Commémoratif Sandra Frosst espère approfondir la tradition de bénévolat, d'engagement social et d'implication du quartier NDG. Les projets de cette année: «Projet interculturel parent-enfant» et «Décorations avec des matériaux récupérés»

Quartier vert, actif et en santé

Le Conseil communautaire est depuis l'automne 2011 le porteur local du programme Quartier vert actif et en santé pour NDG Sud-Est. Un comité de suivi composé d'acteurs locaux (voir annexe 2) fut formé. Le principal objectif de ce comité est la réalisation des 66 propositions contenues dans le plan développé avec la communauté par le Centre d'écologie urbaine de Montréal. De nombreux nouveaux aménagements ont été réalisés par l'arrondissement au cours du printemps et de l'été 2012 pour améliorer la visibilité des piétons aux abords des lieux fréquentés par les enfants.



Le Comité de suivi a travaillé à promouvoir et à expliquer ces nouveaux aménagements, notamment à travers la distribution de lettres aux parents, d'une assemblée publique et d'une infolettre générale. À plusieurs reprises, le comité a créé des occasions d'échanger avec les résidentEs, les principaux bénéficiaires du projet, pour s'assurer que le plan respectait leur vision pour leur communauté, et pour essayer de mieux intégrer leurs préoccupations dans nos actions. Nous prévoyons continuer cet échange au cours du printemps et de l'été 2013.

Pour plus d'information, consultez la page 22. Cette année, le projet Quartier Vert a bénéficié du support de Jeunes en Santé NDG (JES), qui a versé des fonds pour assurer la coordination du projet.



Repas de Noël

Organisé exclusivement par des bénévoles dévoués, cet événement de Noël de bonne nourriture et de fraternité est organisé depuis plus de trente ans. Cet événement permet à la communauté de NDG de partager gratuitement un repas spécial du temps des fêtes. Ce repas est rendu possible à travers des dons venant de la communauté. Celles-ci incluent de l'argent, des dindes, des plats cuisinés, des boissons et, chose très importante, des cadeaux pour les enfants! Cette année, nous avons servi un repas à 853 membres de la communauté, dont 275 ayant été livrés à des personnes en perte d'autonomie. C'est le plus grand nombre de personnes servies jusqu'à maintenant!

Coalition pour des espaces communautaires

Représentant plus de 12 groupes communautaires de NDG (voir annexe 2), la coalition travaille à promouvoir et maintenir une offre suffisante d'espaces abordables et stables qui répondent aux besoins des organismes communautaires. À l'été 2012, elle a complété la mise à jour de l'évaluation des besoins des organismes membres. La coalition a également travaillé au cours de l'année avec la Coop Interface dans le cadre d'un projet d'économie sociale financé par la CDEC CDN-NDG, pour réaliser une étude de faisabilité pour l'achat d'un édifice qui serait partagé par certains des groupes ayant manifesté des besoins urgents en espace. La coalition a également soutenu les efforts du Dépôt alimentaire NDG dans ses recherches pour un nouvel espace.

En lien avec ce travail, le Conseil continue de participer aux travaux du Comité d'arrondissement supervisant la revitalisation de trois installations de NDG : Le Centre Le Manoir, le Centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce et la Piscine intérieure de Notre-Dame-de-Grâce. Le rôle du Conseil est d'assurer l'arrimage des besoins de la coalition avec les enjeux ayant été discutés au sein de ce comité.



Table de concertation sur la sécurité alimentaire

Cette table travaille à développer un système d'approvisionnement soutenable en denrées alimentaires qui assurerait l'accès pour tous les résidentEs de NDG à des aliments sains, abordables et culturellement appropriés. Elle facilite la collaboration entre les organismes communautaires en fournissant des services permettant de répondre aux problématiques associées à l'insécurité alimentaire.

Cette année, la table a procédé à la mise à jour de son plan d'action, de manière à mieux refléter les objectifs et priorités identifiés lors du Forum «À la Table 2012».

Le groupe s'est également penché sur différentes stratégies pour améliorer et étendre le programme Bonne Boîte Bonne Bouffe.



Coalition des cliniques d'impôt

Plusieurs residentEs de NDG ont besoin de l'aide des cliniques d'impôt gratuites qui sont réalisées par les organismes communautaire du quartier pour remplir leur déclaration d'impôt. Ces déclarations leur permettent de recevoir certains retours de taxes et plusieurs suppléments (retours de TPS, Allocation logement, Crédit d'impôt pour solidarité, allocation logement, Prestation familiale canadienne pour enfant, etc.). Les services professionnels de préparation de déclaration de revenus peuvent aller de 50\$ à 100\$, ce qui est souvent trop cher pour certaines familles et les formulaires peuvent parfois être déroutants quand on les remplit soi-même. Les cliniques d'impôts gratuites offertes par les organismes communautaires fournissent un service très important en préparant les formulaires et en formant des bénévoles afin de remplir des déclarations de revenus simples. Cinq partenaires ont travaillé très fort cette année afin d'offrir ces services en dans le cadre du Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt (PCBMI) (voir annexe 2). Les déclarations d'impôt de 1030 personnes ont été remplies à ces cliniques, incluant les 108 qui ont été remplies au Conseil communautaire et les 40 remplies lors d'une clinique sans rendez-vous d'une journée coordonnée par le Conseil communautaire NDG et le Conseil des aînées et des aînés de N.D.G.

Pour une deuxième année de suite, ces deux organismes ont travaillé ensemble afin de réaliser une journée fructueuse, très près de la date limite d'envoi des déclarations, moment où des residentEs qui n'avaient pas pu avoir de rendez-vous dans une des autres cliniques ont pu se présenter.

En plus d'avoir notre propre clinique d'impôt, le Conseil a pu informer et référer les membres de la communauté vers les autres cliniques d'impôts disponibles. Nous avons également formé 12 bénévoles de la communauté qui ont appris à remplir des déclarations d'impôts simples pour aider leurs voisins durant les cliniques. Le Dépôt alimentaire et Bienvenue à NDG ont été des partenaires actifs pour les cliniques d'impôt, en référant des membres de la communauté aux services dont ils avaient besoin et en recrutant des bénévoles qui ont donné des services en mandarin, farsi, et espagnol. Bienvenue à NDG a également tenu un kiosque pendant la clinique sans rendez-vous, afin d'arriver à rejoindre et sensibiliser les nouveaux arrivantEs,



Groupe de travail de la table Interculturelle (TINDG)

Tout au long de l'année 2012, le groupe de travail de la Table Interculturelle, composé de partenaires clé de la communauté (voir annexe 2) a continué à travailler à la transformation du projet Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce en un OBNL autonome. Cette démarche comprenait la formation d'un c.a. composé de membres expérimentés, l'organisation des règlements généraux et politiques de l'organisation, la construction de la capacité de financement et l'organisation de la programmation et des embauches. Ce groupe est présentement en train de faire l'évaluation du processus complet afin de le présenter au TINDG. De plus, le groupe de travail réfléchi à la meilleure manière de renforcer nos partenariats et aux structures à mettre en place afin de bien répondre aux besoins des familles immigrantes dans les années à venir.

Participation à des Tables, Comités et Coalitions

Reflétant son intention de s'impliquer dans la communauté de NDG, et afin de rester informé, le Conseil a participé à une variété de Tables, de Comités et Coalitions. Ces participations ont une grande valeur à nos yeux, car elles permettent de renforcer nos partenariats et nous permettent d'échanger les expertises dans nos actions concertées. Veuillez consulter l'annexe 3 pour plus de détails.

Tables, Comités et Coalitions régionales

L'équipe du Conseil participe à différentes assemblées régionales dans et à l'extérieur des limites de l'arrondissement CDN /NDG. Ce travail aide à renforcer les liens avec l'arrondissement, nos partenaires des arrondissements limitrophes (Westmount et Saint-Henri), ainsi qu'avec les partenaires régionaux situés à travers l'île de Montréal. Ce travail nous permet de collaborer et d'établir des stratégies sur des enjeux communs comme la qualité et l'accessibilité des logements, spécialement autour du nouvel hôpital CUSM, et des aménagements urbains. Veuillez consulter l'annexe 3 pour une liste complète de nos implications.



Centre de ressources

Gina Lacasse, qui a été coordonnatrice du Centre ressource pendant plusieurs années, a quitté le Conseil en 2012. Depuis son départ, le Conseil restructure la manière dont il va continuer à offrir les services d'information et de références à la communauté. Nous continuons à offrir des services d'information en gardant l'accent sur le logement et les droits des locataires, à travers une équipe bien informée et un processus de références.

Quelques mots de la part de Gina:

Durant les nombreuses années qu'a duré mon passage au Conseil, j'ai travaillé avec plusieurs personnes incroyables et innovatrices. J'ai eu l'honneur de partager des histoires très intéressantes et très intenses avec des résidentEs qui étaient souvent à des moments de leurs vies où ils étaient très vulnérables. J'espère en avoir aidé quelques-uns en cours de chemin. Il y a eu beaucoup de changements pendant les presque 16 ans que j'ai passés au CCNDG. C'est un endroit dynamique qui se renouvelle constamment. J'aimerais remercier tout le monde au Conseil ainsi que plus largement la communauté de NDG pour une expérience merveilleuse et enrichissante. Nous avons eu plusieurs victoires qui ont renforcé la communauté ainsi que des défis à relever. D'une certaine manière, ces défis ont toujours été rencontrés au meilleur des habiletés de chacun quand ce fut nécessaire. Une chose est certaine, c'est que nous avons appris beaucoup sur l'inclusion, la diversité et tout ce qu'ils signifient. J'espère que ces apprentissages continueront et se renforceront en créant intentionnellement des espaces sûrs et respectueux où les résidentEs, l'équipe et les partenaires de la communauté pourront apporter leur contribution unique à la table, permettant de construire une communauté saine et ouverte aux différences.

Merci de m'avoir permis de devenir un membre important de cette communauté, d'une manière que je n'aurais jamais pu imaginer et qui m'a permis de changer des esprits et des cœurs pendant le processus. Même si je quitte le Conseil Communautaire, je continue d'appartenir à cette communauté plus grande et j'ai hâte de collaborer dans le futur. Finalement, merci à tous: l'équipe du Conseil, les bénévoles et membres du c.a., qui avez fait du Conseil ce qu'il est.

Gina Lacasse, Conseil Communautaire de N.D.G.
De 1998 à 2013

Site Internet et infolettre

Le Conseil s'efforce de procurer un espace pour l'information et le réseautage dans la communauté. Nous nous efforçons de procurer cette place à travers de nos actions et nos ressources papier et en ligne. Cet esprit de communauté démontre non seulement le désir du Conseil, mais aussi celui de la communauté de NDG de renforcer les connexions et de construire des actions concertées. Nous continuons de faire grandir notre base de ressources en ligne afin de faciliter l'accès à l'information.

Nous sommes heureux de lancer notre nouveau site Internet après l'assemblée générale annuelle. Nous avons créé un site plus convivial et efficace, afin d'aider les résidentEs et les organismes à rester informés à propos des activités et des initiatives du Conseil et plus largement de la communauté. Nous espérons continuer à nous améliorer grâce à vos commentaires! Le Conseil est fier d'offrir des espaces gratuits sur son site pour les petits projets et programmes.

L'infolettre hebdomadaire du Conseil, « Qu'est ce qui se passe à NDG », a grandi de manière exponentielle depuis quelques années. Elle est devenue un classique pour connaître les événements dans la communauté, et aide les organismes à rejoindre le public pour le recrutement des travailleurs et des bénévoles. Le Conseil est heureux de continuer cette initiative.



Rapport Annuel
2012 –2013

Activités du Conseil Communautaire NDG 2012- 2013



Date	Activités et projets du Conseil
7 février 2012	Rencontre d'information pour présenter le projet de fermeture d'une section du chemin Upper Lachine à la circulation automobile. Cet enjeu avait été identifié comme prioritaire par le Comité de voisinage de Saint-Raymond . Participants : 15
8 march 2012	L'organisatrice communautaire ainsi que deux résidents, ont organisé une fête à la Coop ZOO afin de rassembler les résidents et les membres du Conseil d'administration. La journée internationale de la femme fut le thème de la soirée permettant de souligner a contribution de toutes les femmes à la coop. Participants: 40
30 march 2012	Deux résidents ont organisé une chasse aux œufs à l'occasion des fêtes de Pâques sur le site de Benny. Participants: 40
13 avril 2012	Le Comité directeur a organisé une corvée à Benny en partenariat avec l' Éco-quartier. Participants: 25
D'avril à septembre 2012	8 groupes de discussion avec les Tables sectorielles et comités. Participants: 40 organisations
De mai à septembre 2012	14 groupes de discussion « <i>Kitchen talks</i> » avec des résidents. Participants: 375
15 Juin 2012	Un premier barbecue fut organisé par un résident de Prince of Wales V. L'évènement a eu lieu sur le site de Benny Farm, un repas a été servi et des activités furent organisées pour les enfants. Participants: 70
16 août 2012	En collaboration avec <i>Bienvenue à NDG</i> et la semaine des arts NDG , divers ateliers d'art du monde ainsi qu'un spectacle de jeunes talents locaux ont eu lieu tout au long de la journée. Participants : 350
12 août 2012	Un résident a organisé un groupe de discussion chez Loblaw's situé sur St Jacques afin de discuter des changements que les résidents souhaiteraient voir dans le quartier. Un repas a été servi après une discussion fructueuse au cours de laquelle des résidents identifèrent leurs besoins à l'aide de cartes de Notre-Dame-de-Grâce. Participants: 50
12 sept et 20 sept 2012	2 évènements à l'intention des directeurs et des membres de conseil d'administration. Participants: 80
7 septembre 2012	Un second barbecue a été organisé sur le site de Benny Farm au cours duquel un repas a été servi et des activités ont été organisées pour les enfants. Participants: 70
10 septembre 2012	Un barbecue a été organisé en partenariat avec des résidents de Tango, avec pour objectif de rapprocher les résidents, l'équipe et les membres du CA afin d'améliorer la communication. Participants: 25
11 et 25 septembre 2012	En collaboration avec Tango et <i>Tandem (Prévention CDN-NDG)</i> , le comité directeur a organisé un audit sur la sécurité en vue d'évaluer la sécurité de Benny Farm. Ces audits ont été conduits par Terri Ste-Marie de <i>Prévention CDN-NDG</i> . Suite à cela un rapport a été rédigé par Alexandre Stamboulieh (Employé de Tandem) et membre du Comité de direction. Participants: 25
21 septembre 2012	Participation à l'évènement Park(ing) Day, en collaboration avec Action communiterre et la Coop la Maison verte. Participants : 40
27 septembre 2012	Table Ronde : Plan stratégique NDG: Où en sommes nous? Suivi sur le plan Stratégique 2013-2016 pour le Conseil communautaire NDG (Julia Delrieu & Caroline Poussier, Conseil communautaire NDG, Angela Feliziani Iorio, CDEC, CDN-NDG) Animatrice : Nicole Schiebel, Gail Tedstone participants: 43
2 octobre 2012	Assemblée Publique 2020 plan stratégique. Participants: 40
30 octobre 2012	Assemblée publique sur la situation du transport actif dans Notre-Dame-de-Grâce. Participants: 37

Activités du Conseil Communautaire NDG 2012- 2013



Date	Activités et projets du Conseil
21 septembre 2012	Cet évènement a été rendu possible grâce à un résident de Tango avec l'appui de l'organisatrice. Le groupe a exploré les problématiques rencontrées par les personnes vivants avec un handicap physique dans la communauté. Les résultats des discussions ont été intégrés dans le Plan stratégique. Participants: 10
31 octobre 2012	Pour l'Halloween, des familles du quartier Saint-Raymond de même que des élèves de l'école Étoile filante ont préparé des décorations qui ont été installées dans le Tunnel Melrose pour en faire un tunnel hanté . Participants: 300
28 octobre 2012	Le Comité de direction, en collaboration avec le projet BIL de Bienvenue NDG et des résidents bénévoles ont organisé un évènement à l'occasion d'Halloween au Centre sportif NDG. Plusieurs résidents ont répondu présents avec leurs enfants pour participer à la chasse au trésor et à d'autres activités. Participants: 80
9 novembre 2012	Les résidents se sont réunis à O3 autour d'un repas pour discuter des enjeux existants dans la communauté et des actions possibles pour y faire face Participants: 15
30 novembre 2012	Gala pour célébrer les 70 ans d'action du Conseil communautaire. La soirée fut marquée par une présentation inspirante de Chad Lubelsky, directeur général de Santropol Roulant, et par la performance du groupe de jazz de l'école secondaire Saint-Luc Participants: 75
28 novembre 2012	Table Ronde: Suivi sur le Portrait de la situation du logement à NDG (Bonnie Pero, Conseil communautaire) Discussion Promotion de la Table Ronde (Catherine Thibault, Conseil communautaire NDG) Évaluation dans le secteur communautaire (Frances Ravensbergen, COCo) 2012 Conférence sur la qualité de vie(Halah Al-Ubaidi, Conseil Communautaire NDG) Animatrice: Nicole Schiebel, Angela Feliziani Iorio participants: 30
1 décembre 2012	Conférence sur la Qualité de vie. Des résidents, des groupes et autres partenaires de la communauté ont réfléchi ensemble aux enjeux dans la communauté et aux solutions possibles. Participants: 180
12 decembre 2012	Un résident du projet Chance a organisé l'illumination du sapin de Noël à Benny, avec du chocolat chaud et des chants de cantiques. Participants: 40
22 january 2013	Table Ronde : · Nouveau projet pour l'institut Fraser Hickson (Helen Fortin & Frances Ackerman, Institut Fraser Hickson) · Consultation publique sur le PPU Saint-Raymond(Programme Particulier d'urbanisme) (Catherine Thibault, Conseil Communautaire NDG) · Programme fédéral d'expérience de travail étudiant: Leçons à retenir de l'été passé (Nick Salter, political attaché for Isabelle Morin) Présentation : Programme pour les jeunes parents (Jon McPhedran Waitzer, À deux mains)Animatrice: Nicole Schiebel, Angela Feliziani Iorio participants: 29
24 avril 2013	Suivi sur le projet de PPU Saint-Raymond et actions à venir (Catherine Thibault, Conseil communautaire NDG) Présentation: Women on the Rise (Grace Campbell, Women on the Rise) Démarche Walkley-Fielding (Marie-Claude Ouellet, arrondissement CDN-NDG & Nathalie Le Conte-Good) Qu'est-ce qui se passe cet été? (Tout le monde) Animatrice: Nikki Schiebel Participants: 37

Activités du Bienvenue à NDG



Kiosques d'information

30 Mai 2012	L'école Les-Enfants-du-Monde, Participants : 50
2 Juin 2012	Centre Communautaire Westhaven, Participants : 10
4 Juin 2012	L'école Ste-Monica, Participants : 40
12 Juin 2012	L'école Sainte-Catherine-de-Sienne, Participants : 5
13 Juin 2012	L'école Marc-Favreau, Participants : 40
13 Juin 2012	L'école St-Luc, Participants : 40
18 Juin 2012	L'école Notre-Dame-de-Grâce, Participants : 5
17 Juillet 2012	Communauté coréenne de Montréal, Participants : 40
17 Juillet 2012	L'école Cinq-Continents, Participants : 50
23 Juillet 2012	Dépôt alimentaire NDG, Participants : 40
29 août 2012	L'école Judith-Jasmin, Participants : 50
12 septembre 2012	L'école Judith-Jasmin, Participants : 50
12 septembre 2012	L'école de la Mosaïque, Participants : 50
13 septembre 2012	L'école Les-Enfants-du-Monde, Participants : 50
13 septembre 2012	L'école Marc-Favreau, Participants : 50
15 septembre 2012	Royal West Academy, Participants : 10
18 septembre 2012	L'école Sainte-Catherine-de-Sienne, Participants : 50
4 octobre 2012	Centre Walkley , Participants : 10
24 octobre 2012	L'école St-Luc, Participants : 50
29 octobre 2012	L'école Les-Enfants-du-Monde, Participants : 10
15 novembre 2012	L'école Marc-Favreau, Participants : 20
22 novembre 2012	L'école Les-Enfants-du-Monde, Participants : 30
28 novembre 2012	L'école Les-Enfants-du-Monde, Participants : 20
6 décembre 2012	L'école St-Luc, Participants : 50
8 décembre 2012	Centre Walkley , Participants : 10
17 décembre 2012	L'école de la Mosaïque, Participants : 30
19 décembre 2012	L'école Marc-Favreau, Participants : 40
21 mars 2013	École secondaire St.Luc, Participants : 50
19 mars 2013	L'école Les-Enfants-du-Monde, Participants : 30
11 avril 2013	Centre Pauline Julien, Participants : 52

Événements d'intégration

2, 9, 16 septembre 2012	Football Siete Saines habitudes de Vie, Parc Loyola, Participants : 150
28 novembre 2012	Les défis de l'immigration, Participants : 12
5 décembre 2012	Le système éducatif au Québec, Participants : 15
22 février 2013	Saines habitudes de vie, Participants : 12
8 mars 2013	Surmonter l'anxiété produite par l'immigration, Participants : 15
24 mars 2013	La nouvelle année perse, Centre Westhaven, Participants : 150
24 mars 2013	La nouvelle année perse, Centre Westhaven, Participants : 150

Annexe 1

Bénévoles pour la Conférence sur la qualité de vie et le 70^e Anniversaire: Eun Jong Kim, Zehra Kavame, Jaimie Cudmore, Liam Walke, Iain Mingo, Martine Duplessy, Christelle Remy, Xiaolin Liu, Ilya Zrudlo, Mona Ghadinian, Nika Ardekani, Joy Has, Pilar Mora, Nicole Fornelli, Catherine Vandermeulen, Anne Usher, Gail Tedstone, Ghade Zaki, John Richardson, Ruth Weber

Bénévoles pour le repas de Noël: Chaque année l'important flot de réponses signifie que les bénévoles sont trop nombreux pour être tous cités. Leur contribution est essentielle et nous leur exprimons toute notre reconnaissance.

Bénévoles pour la clinique d'impôt: Jamie Yip de l'église Wesley, Bénévoles issus du Programme des Bénévoles de Revenu Québec, Bénévoles issus de la communauté par le biais de Bienvenue NDG.

Liste des Bénévoles pour le programme d'accueil des nouveaux immigrants de NDG :

Alejandro Pulido, Amir Shouryabi, Arash Saeidi, Arezou Mobtaker, Asma Benaziz, Azam Shahabi, Carolina Dussan, Catherine Rodriguez, César Augusto Castaneda, Claudia Marcela Vega, Daniel Nuñez, Diana Manrique, Dora Martin, Edna Barrera, Elena Ivanova, Fatemeh Ghomi, Fatemeh Moghadasi, Frank Urquijo, Golgasht Mossafai, Hamid Arefirad, Hamid Keshavarznia, Hong Xia Qin, Ilona Weinstein, Javier Leal, Jeniffer Cassy, Jian Feng Liu, Juan Sanchez, Kamal Bakhshi, Luis Carlos Cristancho, Madani Beikrit, Martín Vega, Maryam Amanpour, Mehdi Yousefi, Morteza Babai, Mounir Louhmedi, Nasim Hajghasem, Natalia Garnica, Patricia Arevalo, Raquel Medina, Ricardo Botero, Ruben Dario Caceres, Ryad Benslimane, Saeid Feizabadi, Sandra Gomez, Shaghayegh Arefriad, Tannaz Monzavi, Ting Li Xu, Xiang Hong Wu, Xiao Wei Huo, Ya Yun Kuang, Yahya Soleymani, Yan Yan Zhang, Yat-Hung Yang, Yi Hong Yang, Yi Ling Chen, Yun Xia, Zahra Etemadi, Zeinab Rohani

List des stagiaires du projet BIL 2012-2013

Lucette Gervais Pineau, Joanne Félix Muller, Margarita Dominguez, Susan Sedurise, Masoumeh Moradi, Fatemeh Ghomi, Elena Miroshnichenko, Silvia Castro, Malika Mesloub, Raghad Duhmad, Afsaneh Derghan, Nathalie Sénécal, Zhang Hailong, Farsam Kazami Yekta, Josée Lebeau, Atefeh Nowroozi Esfahani, Octavian Moraru, Sun Yong Xing, Majid Reza Irani, Saied Moradzadeh, Fatemeh Ahmadieh, Ruth Ratto Revoredo, Hao Lu, Li Hong, Emy Nzau, Olga Mozheyko, Elham Delgoshai, Viviana Torres, Mayahuel Tecozautla, Magali Henry

Annexe 2

COCOPS (Comité de planification du Plan stratégique): Conseil d'administration du Conseil Communautaire Notre-Dame-de-Grâce, Arrondissement CDN-NDG, CDEC CDN-NDG, Résident, CSSS Cavendish, Coordonnateur du Plan Stratégique.

Comité de soutien de NDG 2020: Gail Tedstone (résidente), Andrea Cohen (résidente), Bob Butler (résident), Jim Olwell (CSSS), Linda Bernier (YMCA), Angela Feliziani Iorio (CDEC), Sarah Hrdlicka (Membre de l'équipe du Conseil)

Comité de suivi de Quartier Vert : Nikki Schiebel (Eco-Quartier NDG), Dominique Barsalou (résidente), Dominique Sorel (résidente), Isabelle Gaudette (CEUM), Odile Craig (CEUM), Aminata Aidara (JES NDG), Catherine Simard (Québec en forme), Stéphanie Couillard (résidente), Isabelle Giasson (résidente), Melanie Stuy (résidente), Yvette Salinas (résidente), Nathalie Johnson (résidente), Michel Therrien (Arrondissement), Alain Mignot (Centre communautaire NDG), Catherine Thibault (Membre de l'équipe du Conseil)

Comité de planification du 70^e Anniversaire: Anne Usher (résidente), Warren Allmand (résident), Gail Tedstone (résidente), Claudette Demers-Godley (résidente), Sharon Leslie (résidente), Catherine Thibault (Membre de l'équipe du Conseil) Sarah Butler (Membre de l'équipe du Conseil), Halah Al-Ubaidi, (Directrice générale du Conseil)

Comité Sandra Frosst: André Biron (résident), Gail Tedstone (résidente), Anne Usher (résidente) Asma Benaziz (représentante du Conseil d'administration), Christelle Demunter (coordonnatrice et résidente)

Groupe de travail- NDG Table de la Table interculturelle de NDG : CSSS Cavendish, Dépôt alimentaire de Notre-Dame-de Grâce, H.I.P.P.Y Québec, Carrefour Jeunesse emploi NDG, CDEC CDN/NDG, Comité d'action 6-12, Table Jeunesse NDG, Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce et le Conseil communautaire Notre-Dame-de-Grâce

Comité directeur de Benny Farm: Karen Glavine (Maisons Transitionnelles o3), Teresa Capel (Projet Chance), Yasmina A.J. Denis (Prévention NDG), Alex Stamboulieh (Prévention NDG), Brittaney Caron (Membre de l'équipe du Conseil) Anne-Marie McLaughlin (Chez Soi), Linda Jewers (résidente), Nigel Bicknell (Membre du Conseil d'administration- Tango), Audrey Hamilton (résidente), Francis Marchildon-Cropas (résident), Asma Benaziz (résidente), Elena Khanina (résidente), Tesi Lucena (résidente), Catherine Rahal (résidente)

Acteurs du secteur Westhaven: Université Concordia, Arrondissement Notre-Dame-de-Grâce and Côte-des Neiges, École secondaire Loyola, Bibliothèque Fraser Hickson , le centre communautaire Westhaven ainsi que le Conseil des aînées de NDG. À ce stade initial de la formation du comité nous espérons que de nombreux autres partenaires se joindront à la Table

Comité du quartier St Raymond: Simeon Pompey (Comité Jeunesse), Melanie Stuy (Association des Résidents de St Raymond), Yvette Salinas (resident), Agnes Por (St Raymond Community Centre), Josée Mancini ((Centre communautaire italien), Lianne Kagan (HLM), Chantal Langlois (NDG Communauté Active), Danielle Bélanger (Arrondissement CDN-NDG), Sharon Sweeney (résidente), Luciana Perciballi (Centre communautaire italien), Mr. Momesso (résident), Nick Patulli (Centre des Arts Crowley).

Space Coalition: Prévention NDG, Fraser Hickson Institute, Au Pois Chic, Action Communiterre, Maison Mosaik, Conseil des aînées de NDG, New Hope, Women on the Rise, HIPPY, Dépôt alimentaire Notre-Dame-de-Grâce, CJE NDG, À deux mains.

Comité d'évaluation des cliniques d'impôt: CSSS-Cavendish, Conseil des aînées de NDG, Conseil communautaire Notre-Dame-de-Grâce, Carrefour Jeunesse Emploi-NDG, Dépôt alimentaire Notre-Dame-de-Grâce et Maison les étapes.

Table de logement : CDH, CSSS Cavendish, Maison Transitionnelle 03, Conseil communautaire Notre-Dame-de-Grâce, Prévention CDN/NDG, ROMEL, Teninform, Association des locataires des HLM .

Table des Partenaires Walkley/Fielding : Arrondissement CDN/NDG, Conseil communautaire Notre-Dame-de-Grâce, CSSS Cavendish, the Office municipal d'habitation de Montréal, Jeunesse Loyola, Hippy Québec, Ministère d'immigration et communautés culturelles, la Table de concertation sur la sécurité alimentaire à NDG, SPVM poste 11, Eco-quartier NDG, l'école Les-Enfants-du-Monde, le Carrefour Jeunesse Emploi NDG, YMCA de Notre-Dame-de-Grâce, Prévention CDN-NDG, Comité Jeunesse NDG

Table de concertation en sécurité alimentaire: Merissa Nudelman (Boîte à lunch); Bonnie Soutar (Dépôt alimentaire NDG); Sonya Girard (Action communiterre); Chantal Langlois (CSSS Cavendish); Stéphanie Dupont (CSSS Cavendish); Gail Tedstone (Au pois chic); Dennis Stimpson (Église Sainte-Monica); Karla Holmes (Église Saint-Thomas)

Annexe 3

Tables et Comités à NDG:

Table de Concertation Jeunesse,
Action Committee 6-12,
Table 0-5 Ans,
Jeunes en Santé NDG (JES),

Tables et Comités Régionaux :

Table des aînées,
Table en employabilité de CDN-NDG (TCOE),
Coalition Montréalaise de Table de Quartier CMTQ ,
Comité logement de l'Arrondissement,
Front d'action populaire en réaménagement urbain *FRAPRU*,
Regroupement des Comités Logement et Associations de Locataires du Québec) *RCLALQ*,
Regroupement intersectoriel des organismes communautaires de Montreal RIOCM,
Alliance de recherche Université– Communauté (comité directeur)

Merci

